

Bedienungsanleitung g Industrieendoskop mit WiFi PCE-WVE



Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät einschalten.
Diese enthält wichtige Sicherheitsinformationen.

2. Symbole

- Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahrenstufen erklären.

⚠️ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

⚠️ WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

Hinweis: (ohne Sicherheitswarnsymbol) Weist auf wichtige Informationen hin, die sich nicht auf eine Verletzungsgefahr beziehen, z. B. auf eine Situation, die zu Sachschäden führen kann.

- Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig interpretieren, können Sie das Produkt besser und sicherer bedienen.

⚠️ Sicherheitswarnung: Weist auf eine mögliche Verletzungsgefahr hin.

📖 Anleitung lesen: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts lesen und verstehen.

V Spannung: Spannung

Min Minuten: Zeit

=== Gleichstrom: Art oder Eigenschaft des Stroms

3. Eigenschaften

- Wird mit dem Clip (im Lieferumfang enthalten) direkt am Handy befestigt.
- Sie können Screenshots von Ihren Aufnahmen machen.
- Speichern Sie Ihre Videos und Bilder
- Gespeicherte Daten können geteilt werden.
- Mit der 5-stufigen LED-Anpassung können Sie dunkle Bereiche einsehen.
- Nehmen Sie eine Sprachnotiz im Bild oder Video auf.
- Senden Sie Live-Videos an Ihr Telefon.

1. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

- LESEN UND VERINNERLICHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen führen.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Anwendungen und Einschränkungen sowie den spezifischen potenziellen Gefahren im Zusammenhang mit diesem Gerät vertraut. Wenn Sie diese Regel befolgen, verringern Sie das Risiko eines Stromschlags, eines Brands oder schwerer Verletzungen.
- Betreiben Sie Akkugeräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Akkugeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Der Kontakt mit internen Teilen kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen oder das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer Leiter oder einem instabilen Untergrund. Ein stabiler Stand auf einem festen Untergrund ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hoher Hitze oder Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus (z. B. auf dem Armaturenbrett eines Fahrzeugs). Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, lagern Sie es nicht im Freien oder in Fahrzeugen. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder des Akkus führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Gerät, wie in dieser Anleitung beschrieben und auf die für das Gerät vorgesehene Weise, unter Berücksichtigung der Umgebungsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie das Endoskop nicht zum Tauchen oder für andere längere Unterwassereinsätze.
- Das Kunststoffgehäuse ist nicht wasserdicht. Das Kamerakabel ist bis zu 1,8 m wasserdicht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einlegen oder wechseln.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie den Akku immer durch denselben Typ von Akku. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Das Gerät darf nur bei geschlossenem Batteriefach betrieben werden.
- Legen Sie Akkugeräte oder Akkus nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze. Dies verringert das Risiko einer Explosion und möglicher Verletzungen.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Akku nicht fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie keinen Akku, der fallen gelassen wurden oder einen scharfen Schlag erlitten hat. Ein beschädigter Akku kann explodieren! Entsorgen Sie einen heruntergefallenen oder beschädigten Akku sofort ordnungsgemäß.
- Akkus können bei Vorhandensein einer Zündquelle, z. B. einer Zündflamme, explodieren. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, sollten Sie niemals ein Akkugerät in der Nähe von offenem Feuer verwenden. Ein explodierter Akku kann Schutt und Chemikalien freisetzen.
- Unter extremen Gebrauchs- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen. Wenn die Flüssigkeit mit Ihrer Haut in Berührung kommt, waschen Sie sie sofort mit Wasser und Seife. Wenn Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser aus und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Wenn Sie diese Regel befolgen, verringern Sie das Risiko von schweren Verletzungen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie häufig darin nach und verwenden Sie sie, um andere Personen, die dieses Gerät benutzen könnten, zu unterweisen. Wenn Sie jemandem das Gerät ausleihen, geben Sie ihm auch diese Anleitung.

2

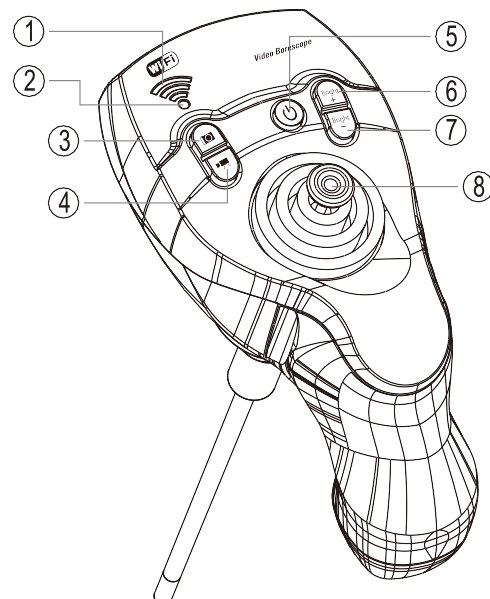
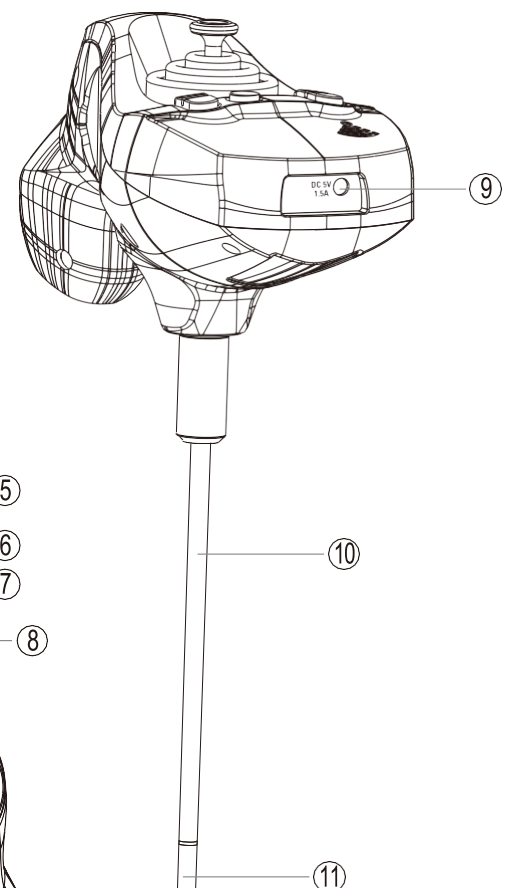
4. Beschreibung

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht vollständig zusammengebaut ist oder wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß und vollständig zusammengebaut ist oder dessen Teile beschädigt sind oder fehlen, kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör herzustellen, das nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wird. Jede derartige Änderung oder Modifikation stellt eine missbräuchliche Verwendung dar und kann zu einem gefährlichen Zustand führen, der schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

4.1. Gerätebeschreibung

- 1-Wi-Fi-Status-Anzeige
- 2-Akku-Anzeige
- 3-Foto-Taste
- 4-Video-Taste
- 5-Ein-/Ausschalttaste
- 6-Taste zum Erhöhen der Helligkeit
- 7-Taste zum Verringern der Helligkeit
- 8-Ausrichtung des Kamerakabels
- 9-DC-Eingang
- 10-Kamerakabel
- 11-Kamera



4-2. Symbolbeschreibung/Funktionen

- 1- Zurück
- 2- Fotoaufnahme
- 3- Videoaufnahme
- 4-90-Grad-Drehung
- 5- Anzahl Aufnahmen
- 6- LED-Helligkeit LED ein/aus
- 7- Gerät verbinden / anzeigen
- 8- Info
- 9- Datei
- 10- Einstellungen



5. Bedienung

5-1. Ein- und Ausschalten

5-1-1.Einschalten und Ausschalten des Endoskops

- 1. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, bis die Taste grün leuchtet (ca. 0,5 Sekunden).
- 2. Die Taste sollte innerhalb weniger Sekunden zu blinken beginnen. Wenn sie aufhört zu blinken und durchgehend grün leuchtet, ist das Endoskop bereit für die Verbindung.
- 3. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste ca. 0,5 Sekunden lang gedrückt, bis die Taste rot blinkt; nach einigen Sekunden schaltet sie sich aus.

5-1-2.Kamerabeleuchtung

- Um das Endoskop auch in absolut dunklen Bereichen einsetzen zu können, ist im Kamerakopf eine stufenlos dimmbare LED-Beleuchtung integriert.
- Die Zahl auf dem Bildschirm neben dem Sonnensymbol zeigt die Helligkeitsstufe des LED-Lichts an.
- 1. Drücken Sie die "Hell -" Taste, um die Helligkeit zu verringern.
- 2. Drücken Sie die Taste "Hell +", um die Helligkeit zu erhöhen.
- 3. Stellen Sie die Beleuchtung so ein, dass das angezeigte Monitorbild weder über- noch unterbelichtet ist.

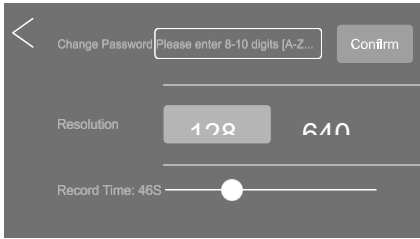
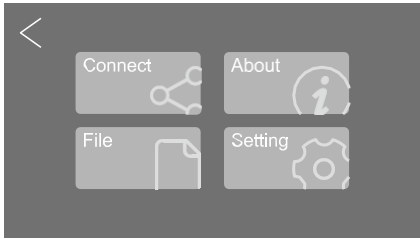
5

5-4.Aufnahme eines Videos

- Richten Sie das Endoskop auf das Zielgebiet.
- Tippen Sie die Taste mit dem Videokamera-Symbol.
- Drücken Sie auf die grüne Schaltfläche, um die Videoaufnahme zu starten.
- Drücken Sie erneut auf die grüne Schaltfläche, um die Aufnahme zu beenden.
- Um zu speichern, Wischen Sie das Video nach links in Richtung des Aktensymbols.
- Zum Löschen Wischen Sie das Video nach unten.

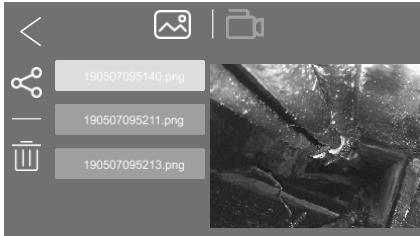
5-5.App Einstellungen

- Diese App ist optimiert für: iOS Versionen ab 6.0; Android Versionen ab 4.0.
- Hier können Sie Kameraeinstellungen vornehmen, die App-Sprache und App-Hilfe einstellen.
- In den Kameraeinstellungen können Sie Aufnahmezeit, Auflösung und die Bildrate einstellen.



5-6.Dateifunktion

- Mit zwei Schaltflächen am unteren Rand dieser Schnittstelle kann zwischen der Anzeige von Videos und Bildern umgeschaltet werden.



- Klicken Sie auf die Videovorschau oder auf die Bildvorschau, um zur Großbildansicht zu gelangen, wo Sie das Video abspielen und die Datei löschen oder teilen können.

5-1-3.Fotografie

- Drücken Sie die Foto-Taste auf dem Gerät.
- Das Gerät nimmt Fotos auf und speichert sie in der iScope-Software für Smartphones.

5-1-4.Video

- Drücken Sie die Video-Taste auf dem Gerät.
- Das Gerät beginnt mit der Videoaufzeichnung. Drücken Sie die Videotaste erneut, um die Aufnahme zu beenden.
- Das Gerät speichert das aufgenommene Video in der iScope-Software für Smartphones.

5-1-5.Wi-Fi-Statusanzeige

- Nicht angeschlossen: weißes Blinklicht
- Angeschlossen: durchgehendes, weißes Leuchten

5-1-6.Batteriestatusanzeige

- Grünes Licht für normale Spannung, rotes Licht für Niederspannung.
- Grünes Licht blinkt während des Ladevorgangs, grünes Leuchten bei voller Ladung.

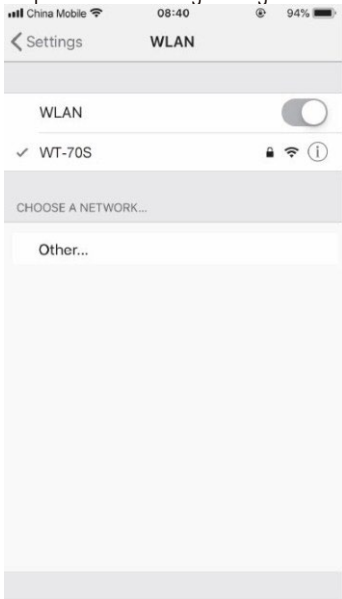
5-1-7.Ausrichten des Kamerakabels

Bewegen Sie den Steuerhebel frei um 360 Grad, um das Kamerakabel in die entsprechende Richtung zu biegen.

5-2.Verbinden des Endoskops mit Ihrem Smartphone

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie auf Ihrem Handy das WLAN ein und öffnen Sie den Bildschirm für die drahtlose Verbindung.
- Wählen Sie das Netzwerk mit einigen nachgestellten Buchstaben und Zahlen aus, KEIN Passwort.
- Sobald das Smartphone anzeigt, dass es mit dem neuen Netzwerk verbunden ist, öffnen Sie die Meterbox iScope App auf Ihrem Smartphone.
- Wählen und öffnen Sie die Meterbox iScope App.
- Öffnen Sie den gewünschten Bereich in der App. Die Videoübertragung sollte innerhalb weniger Sekunden beginnen.

Hinweis: Ihr Smartphone hat möglicherweise keinen Internetzugang, während es mit dem Endoskop verbunden ist.



5-3.Aufnahme eines Bildes

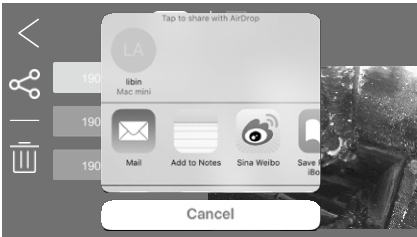
- Die Bilder können gespeichert und per E-Mail oder über soziale Medien weitergegeben werden.
- Richten Sie das Endoskop auf den zu untersuchenden Bereich aus.
- Drücken Sie auf die Taste mit dem Kamera-Symbol und dann auf die große weiße Schaltfläche in der App.
- Das Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Um zu speichern, Wischen Sie das Bild nach links in Richtung des Aktensymbols.
- Zum Löschen Wischen Sie das Bild nach unten.
- In jedem Projekt können mehrere Bilder gespeichert werden.

Hinweis: Die Bilder werden unter dem aktuellen Projektnamen gespeichert. Um sie in einem anderen bestehenden Projekt zu speichern, gehen Sie über die Projektverwaltung.

6

5-7 - Dateiverwaltung

Klicken Sie auf die obere rechte Ecke der Dateioberfläche, um eine einzelne Datei zu stapeln oder zu verwalten, einschließlich der Funktionen zum Teilen und Löschen.



6. Aufladen des Akkus

- ⚠ Der Akku befindet sich im Griff des Endoskops. Sie sollten ihn nicht durch einen anderen Akku ersetzen.
- ⚠ Der Akku darf nur von Fachpersonal ausgebaut oder ersetzt werden.
- Das Akkustatussymbol zeigt die verbleibende Akkuleistung in fünf Stufen an.
- Bei der ersten Verwendung oder bei niedrigem Akkustand erscheint die Meldung, dass der Akku aufgeladen werden muss.
- Gehen Sie dazu wie folgt vor:
 1. Schließen Sie das DC 5V/1,5A Ladegerät an den Ladeanschluss des Geräts an.
 2. Schließen Sie den Netzadapter an eine Steckdose an.
 3. Während des Ladevorgangs blinkt das rote Licht und das grüne Licht leuchtet.
 4. Die Akkuleistungsanzeige kann in der App eingesehen werden.

7. Technische Daten

Betriebsspannung	3,7V/DC, Lithium-Akku
Funkstandart	802.11b, 802.11g, 802.11n
Akkukapazität	1400mAh
Laden	DC 5V/1,5A
Kamera	1280x720 Pixel, 6 LEDs
Ø Kamera	5,5 mm
Schwanenhalsläng	1M (1,5M/2M optional)
e Videofrequenz	30fps
Feldwinkel	75°
Optimaler Fokus	4 bis 8 cm
Schutzklasse	IP67(nur Schwanenhals)
Betriebstemperatur	0 bis 50°C
Lagertemperatur	-20 bis 60°C



8

DECLARATION OF CONFORMITY



PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
59872 Meschede
Tel: +49 (0) 2903 / 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 / 976 99 29
E-Mail: info@pce-instruments.com
Internet: <http://www.pce-instruments.com>

EC- Konformitätserklärung	EC- Declaración de conformidad
EC- Dichiarazione di conformità	EC- Declaration of conformity
EC- Déclaration de conformité	EC- Uygunluk Beyanı
EC- Conformiteit-verklaring	EC- Заявление о соответствии
EC- Declaração de conformidade	EC- Deklaracja zgodności
EC- Prohlášení o shodě	

D	Konformitätserklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes.
I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
TR	Uygunluk Beyanı	Bu bildirim bağılı ürünün aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
NL	Conformiteit-verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
CZ	Prohlášení o shodě	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.

WiFi-Endoscope:

PCE-WVE 100

Mark applied	EU Directive	Standards
	2014/53/EU	EN 62479: 2010 EN 50663: 2017 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3: 2019-11 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4: 2020-09 ETSI EN 300 328 V2.2.2: 2019-07

Meschede, 19.09.2023

Place and Date

PCE-Deutschland GmbH
Im Langel 26 | 59872 Meschede | Germany
+49 (0) 2903 976 99 0
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com

Patrick Philipp (Manager)